ARNAUD HERVY

TECHNICAL WRITER

@ arnaud@arnaudhervy.com 📞 +33 (0)6 58 31 38 05 ✉ 21, Rue Léon Durocher, 44200 Nantes, France

SUMMARY

Technical writer with a demonstrated history of working in the software industry. Striving to deliver accurate, usable, useful and findable docs.

EXPERIENCE

Technical Writer
360Learning

📅 June 2022 - Present   📍 Remote, France

- Developed, wrote, and updated end-user and developer documentation for a SaaS product
- Translated end-user documentation from English into French
- Worked on technical requirements for implementing a translation management system

Technical Writer
Ansys

📅 February 2022 - May 2022   📍 Remote, France

- Worked with internal teams on documentation requirements for autonomous vehicle simulation and testing software

Technical Writer
Opendatasoft

📅 December 2020 - September 2021 📍 Nantes, France

- Developed, wrote, and updated end-user and developer documentation for a SaaS product, using docs-as-code workflows
- Implemented Matomo analytics to measure user interaction with the documentation portal
- Initiated an OpenAPI-based documentation project, using ReDoc to render the OAS definition for Opendatasoft's Explore API

Technical Writer
Talend

📅 October 2016 - October 2020   📍 Nantes, France

- Developed, wrote, and updated installation, deployment and administration documentation for Talend products
- Developed, wrote, and updated end-user documentation for data quality tools
- Translated end-user documentation from English into French
- Migrated content from DocBook to DITA
- Created and maintained, with technical writers, a taxonomy to better classify concepts covered in the documentation and improve content findability on the documentation portal
- Created DITA-OT plugins involving XSLT transformation
- Revamped the DITA-OT plugin for PDF output files in accordance with the graphic standards set out by Talend

SKILLS

DITA   Task-oriented documentation   Minimalism   Structured authoring

Proficient in using the following XML Editors

- oXygen XML Editor
- XMetaL
- MadCap Flare

Proficient in using the following version control and content management systems

- Git
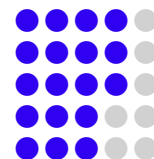- IXIASOFT DITA CMS

Familiar with the following languages

HTML/CSS	●●●●○
MarkDown	●●●●○
XML	●●●●○
reStructuredText	●●●○○
XSLT/XSL-FO	●●●○○

Languages
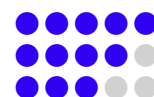
French	●●●●●
English	●●●●○
Spanish	●●●○○

EDUCATION

Master's degree in Translation and Localization and Multilingual Multimedia Communication with merit
Université Rennes 2

📅 2016   📍 Rennes, France

Degree in Modern Languages and Translation Studies with merit
Université Rennes 2

📅 2014   📍 Rennes, France